



## BEKJENDTGJØRELSE.

**D**A det maa formodes, at endeel af dem, der ifølge Loven af 23de Juli f. A: have Krav paa Vederlag for forhenværende Ufrie, ville foretrække at erholde Stats forskrivningerne for Vederlaget til Disposition i Kjöbenhavn fremfor her, er der truffet den Foranstaltning at Obligationerne, der nu ere i Gouvenementets Besiddelse, forskynede med Finantsministerens og Statsgjeldsdirectorens Underskrifter, blive at Sætte i Circulation ved en Paategning enten af Gouverneuren for de dansk-vestindiske Besiddelser, eller af Colonial-Directeuren i Kjöbenhavn; og for dem, som ikke ønske at modtage Statsforskrivningerne her, ville disse af Gouvenementet blive sendte tilbage til Ministeriet, for, efterat være paategnede af Colonial-Directeuren at blive udelivered til dem, som af de Vedkommende bemyndiges til at modtage dem i Kjöbenhavn.

I Henhold til Ovenstaaend opfordres herved alle Vedkommende, som attraae at erholde de dem enten som oprindelig Berettigede, eller ifølge Transport eller Panteret tilkommende Statsforskrivninger udelivered i Kjöbenhavn, til inden 8te Dage, forsaavidt St. Croix angaaer, og inden 14 Dage forsaavidt St. Thomas og St. Jan angaaer, fra denne Bekjendtgjørelses Dato, at indsende en skriftlig Erklæring derom til Gouvenementet eller til Commandantskabet for sidstnævnte Øer, hvilken Erklæring, der, forsaavidt denne afgives paa Andenmands Vegne, maa være ledsaget af dennes Fuldmagt, maa indeholde til hvem Forskrivningerne attraaes udelivered i Kjöbenhavn, og om det tillige ønskes, at Renterne, og i sin Tid Capitalerne udbetales ved Finants-hovedkassen sammesteds.

For dem, som ikke betimelig indsende saadan Erklæring, ville Statsforskrivningerne blive forsynede med Paategning til Udelivering her.

Gouvenementet for de dansk-vestindiske Besiddelser, St. Croix den 28de Marts, 1854.

FEDDERSEN.

W. BIRCH.

## TRANSLATION.

## Publication.

**A**S it is to be supposed that several of those who are entitled to compensation for emancipated Unfree, according to the Law of 23d July, 1853, will prefer to have the Compensation Bonds delivered in Copenhagen in lieu of receiving them here, provision has been made that the Bonds which are now in the possession of this Government, duly signed by the Minister of Finance, and the Director of the State-

debt-Department in Copenhagen, can be definitely authorised for circulation by the signature either of the Governor of the Danish West India Possessions, or of the Director of the Colonial Department in Copenhagen; therefore, any Bonds which the parties entitled wish to be issued in Copenhagen will be returned to the Minister of Finance for the purpose of being delivered to the persons authorised to receive such Bonds in Copenhagen, when previously signed by the Director of the Colonial Department.

Accordingly those persons entitled to receive such Bonds, either as owners of emancipated Unfree, or in consequence of holding a transfer or mortgage, and preferring to have the same issued in Copenhagen, are hereby warned to give notice thereof in writing; those residing in St. Croix within 8 days, and those residing in St. Thomas or St. John, within 14 days from the date of the present publication, respectively to the Government or to the Commandant, stating at the same time the name of the person to whom the Bonds are to be delivered in Copenhagen, and also specifying, if it is desired, that the interest and the capital, when due, be paid in that place. Those acting as Attorneys are requested to prove their Powers of Attorney.

All Bonds, in regard to which no such notice is given in due time will be signed for the purpose of being delivered here.

Government of the Danish West India Possessions, St. Croix, 28th of March, 1854.

FEDDERSEN.

W. BIRCH.

**I**AARET 1853 ere de efternævnte Boer førte til Afgang fra Skifteretten.

No. 10-1851. Afdøde Thomas Maria de la Conception Gil, afskreven ifølge Skiftedecision, den 29de Marts.

No. 11-1851. Afdøde Victorine Josephine de Vivanco, født Gil, afskreven ifølge Skiftedecision, den 29de Marts.

No. 11-1852. Afdøde Planter Samuel Knight, ekstraderet til Sterboenken Grace Bowing Knight født Butler, der ifølge Testamente forbliver hendsiddende uskiftet, den 3die Juni, 1853.

No. 18-1852. Afdøde Susanna Lucretia DeGeorge, den 26de April.

No. 23-1852 Skiftet efter Maria født Miller, Enke efter Planter Arahah Helm, overdraget til fri Raadighed af Livsarvingerne, der have vedgaaet Arv og Gjeld, den 29de Marts 1853.

No. 24-1852 Afdøde Henry T. Meyers, afskreven den 8de Marts.

No. 26 1852. Skiftet efter Peter Andersen Særesløvmark, den 23de December.

No. 27-1852. Skiftet efter Margareth Dewint, Enke efter Planter Ernst Jacob Weinmar, ekstraderet til de vedkommende myndige Arvinger den 11te Februar.

No. 29-1852. Afdøde Fyrværker Ludvig Peter Christian Franck, sluttet den 17de Mai.

No. 33-1852. Skiftet efter Pierre Auguste Alvery, overtaget af Arvingerne, den Afdødes Sødskende, den 28de Januar.

No. 35-1852. Afdøde Merian, Enke efter Isaac Millade; overgivet til Forstanderne for de mosaiske Troesbekjenderes Samfund, i Vederlag for de med Afdødes Sygdom og Begravelse m: m: havde Udlæg, den 7de Januar.

No. 39-1852. Afdøde Magdalena Juan; overdraget til den Afdødes Søn Emanuel Christian Vaughan alias Juan, som Universalarving, den 22de Februar.

No. 40-1852. Afdøde Elizabeth Murry, den 15de April.

No. 1-1853. Marie Emilie's Dødsbo, den 3die Mai 1853.

No. 2-1853. Skiftet efter Planter Daniel Robertson Stewart; ekstraderet den 30te Juni til Stervboenken, der ifølge Testamente forbliver hendsiddende uskiftet med Fælleddsbørnene.

No. 4-1853. Skiftet efter Peter August Mogens, overtaget af Faderen Planter Arve P. Mogens, den 22de Februar.

No. 5-1853. Skiftet efter Maria Elizabeth Birch, Enke efter O'Ferrall Owen O'Neill ekstraderet til testamenteriske Arvinger: Ann Elizabeth Mörch og Helene M. Mörch Enke efter Robert Musgrave, den 22de Marts, 1853.

No. 6-1853. Fælleddsskiftet efter John Benjamin de Toy og hans Enke Anne de Toy, født Smith, den 15de Marts.

No. 8-1853. Afdøde Phillipe Nero, den 13de Mai, til Stervboenken, for, ifølge en af Gouvenementet udstedt Tilladelse, at hendsidde uskiftet med Fælleddsbørnene.

No. 9-1853. Skiftet efter Rebecca Rodgers Clark født Fleming, Enke efter forlængst afdøde William Clark, overgivet den 15de Juli til den Afdødes Børnebørn: Daniel John Fox, Albert Willis Fox og Cornelia Fox gift John Marcial, der vedgik Arv og Gjeld.

No. 10-1853. Afdøde Dominique M. Souffrain; overgivet til videre Behandling af Executores testamenti, Kjøbmændene Vincent Piccioni og Richard Newton, den 29de Marts, 1853.

No. 11-1853. Fælleddsskiftet efter Maria Antonia Hassell født Testemaker og tidligere afdøde Egtfælle Jacob Hassell; ekstraderet den 21de Juni 1853, til Livsarvingerne Rebecca alias Marie Rachelle Hassell og Johanna alias Anna Susanna Hassell gift Theodore Ray.

No. 12-1853. Skiftet efter Detailhandler Moses Fernando Dias Sourdiss; ekstraderet den 10de Juni 1853 til Stervboenken Rebecca Sourdiss født Decastro, der forbliver hendsiddende uskiftet ifølge en hende meddeelt Tilladelse fra Gouvenementet.

No. 13-1853. Afdøde Caroline Row, overgivet den 23de August, til den testamenteriske Arving Vice-Brand major Skibsbygger Joseph Daniel.

No. 14-1853. Afdøde Louise Abel, ekstraderet den 23de December til Søsteren Elizabeth Abel, der er eneste Arving.

No. 15-1853. Afdøde fremmed Undersaat Levy, Leopold, den 13de September, til den Befuldægtigede for Enken, Veiele Levy født Bloch.